



## **DÉCLARATION DU COMMISSAIRE G. NORMAND GLAUDE**

### **ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL**

**LE 13 FÉVRIER 2008**

AUJOURD'HUI, JE VAIS FAIRE BRIÈVEMENT LE POINT SUR CERTAINES DES ACTIVITÉS TENUES DANS LE CADRE DE LA PHASE 2 DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL.

JE PARLERAI EN PREMIER DU PROGRAMME DE COUNSELING. LORSQUE J'AI APPROUVÉ CE PROGRAMME POUR LES PERSONNES TOUCHÉES PAR L'ENQUÊTE PUBLIQUE SUR CORNWALL, JE NE SAVAIS PAS ENCORE QUELLE SERAIT LA DEMANDE POUR CE GENRE DE SERVICES. À LA FIN JANVIER, NOUS AVIONS OUVERT PLUS DE 300 DOSSIERS. CES DOSSIERS ONT ÉTÉ OUVERTS POUR DES PERSONNES QUI ONT DEMANDÉ LES SERVICES DE COUNSELING. CELA NE VEUT PAS DIRE QU'ELLES REÇOIVENT ACTUELLEMENT DES SERVICES DE COUNSELING. CERTAINES ONT DÉCIDÉ QUE CE N'ÉTAIT PAS UN SERVICE DONT ELLES AVAIENT VRAIMENT BESOIN,

D'AUTRES ONT TERMINÉ LES SÉANCES, PRÊTES À TOURNER LA PAGE. MAIS LA MAJORITÉ DES CLIENTS CONTINUENT À ASSISTER RÉGULIÈREMENT À DES SÉANCES DE COUNSELING. CEUX-CI SONT DÉSIREUX D'INVESTIR DES RESSOURCES ÉMOTIONNELLES ET D'AMÉLIORER LEUR BIEN-ÊTRE ET DES RELATIONS IMPORTANTES POUR EUX. NOUS AVONS INVESTI DE L'ARGENT. ILS ONT INVESTI BIEN PLUS.

LORSQUE J'AI PROLONGÉ LE PROGRAMME DE COUNSELING APRÈS UNE ANNÉE COURONNÉE DE SUCCÈS, J'AI PRIS DEUX DÉCISIONS :

- J'AI PROLONGÉ L'OCTROI DE FONDS POUR LE PROGRAMME DE COUNSELING POUR LES CLIENTS DÉJÀ APPROUVÉS JUSQU'À LA DATE DE LA PUBLICATION DU RAPPORT DE L'ENQUÊTE PLUS 90 JOURS. CE SERA CERTAINEMENT EN 2009;
- J'AI DÉCIDÉ QU'AUCUN NOUVEAU CLIENT NE SERAIT ACCEPTÉ APRÈS LE 31 MARS 2008, MAIS EN PRÉCISANT QUE JE POURRAI CHANGER D'AVIS À L'APPROCHE DE CE DÉLAI.

CETTE DATE DU 31 MARS 2008 A SUSCITÉ QUELQUE CONFUSION. CERTAINS ONT PENSÉ QUE LES SERVICES DE COUNSELING SERAIENT INTERROMPUS À CETTE DATE MÊME POUR LES CLIENTS DÉJÀ APPROUVÉS. NOTRE COORDONNATEUR DES SERVICES DE

COUNSELING LES A RASSURÉS EN AFFIRMANT QUE LES SERVICES DE COUNSELING SE POURSUIVront APRÈS LE 31 MARS 2008 POUR LES PERSONNES DÉJÀ APPROUVÉES. JE CONFIRME CE POINT.

POUR DÉCIDER S'IL FALLAIT OU NON REPOUSSER LA DATE LIMITE DU 31 MARS 2008, NOUS AVONS CONSULTÉ PLUSIEURS PERSONNES :

- LES MEMBRES DE MON COMITÉ CONSULTATIF;
- LES PARTIES;
- LES FOURNISSEURS DES SERVICES DE COUNSELING;
- LES MEMBRES D'UN COMITÉ DE TRANSITION CRÉÉ POUR FACILITER LA TRANSITION DES SERVICES DE COUNSELING LORSQUE L'ENQUÊTE SERA TERMINÉE ET MON RAPPORT PUBLIÉ.

JE REMERCIE TOUS CES GENS DE LEUR COOPÉRATION ET DES COMMENTAIRES ET CONSEILS PRÉCIEUX QUE J'AI REÇUS AU SUJET DE LA DATE LIMITE DU 31 MARS 2008. MÊME SI CES CONSEILS ET COMMENTAIRES N'ÉTAIENT PAS UNANIMES, J'AI PU CONSTATER UN

CERTAIN DEGRÉ DE CONSENSUS. VOICI LES FACTEURS QUE J'AI PRIS EN COMPTE.

BON NOMBRE DES PERSONNES CONSULTÉES ONT TROUVÉ QUE LA DATE LIMITE DU 31 MARS 2008 ÉTAIT ARTIFICIELLE PARCE QU'ELLE NE COÏNCIDAIT AVEC AUCUNE DATE IMPORTANTE DU CALENDRIER DE L'ENQUÊTE; LA PLUPART DES GENS CONSULTÉS ONT FAIT REMARQUER QUE SI L'OBJECTIF DES SERVICES DE COUNSELING ÉTAIT D'AIDER LES PERSONNES TOUCHÉES PAR L'ENQUÊTE, IL SE PEUT TRÈS BIEN QUE DES PERSONNES SOIENT TOUCHÉES APRÈS LE 31 MARS 2008, SURTOUT PARCE QUE LES AUDITIONS DE TÉMOIGNAGES À CARACTÈRE PROBANT SE POURSUIVENT APRÈS CETTE DATE.

TOUTEFOIS, IL FAUT BIEN ARRÊTER À UN CERTAIN MOMENT D'ACCEPTER DE NOUVEAUX CLIENTS PARCE QUE NOUS ARRIVONS À LA FIN DE NOTRE MANDAT, ICI. CEUX QUI FOURNISSENT LES SERVICES DE COUNSELING ET CEUX QUI AIMERAIENT EN RECEVOIR DOIVENT SAVOIR QUE LES DATES LIMITES SONT RÉELLES.

JE PENSE TOUT DE MÊME QU'IL CONVIENT DE PROLONGER LA DATE LIMITE D'ACCEPTATION DES NOUVEAUX CLIENTS AU-DELÀ DU 31 MARS 2008, MAIS CE SERA LA DERNIÈRE PROLONGATION. IL

FAUT QUE LES DATES SOIENT CLAIRES ET FIXES POUR FACILITER L'ACHÈVEMENT DE L'ENQUÊTE.

AU VU DE TOUS CES FACTEURS, J'AI DONC DÉCIDÉ DE PROLONGER LA DATE LIMITE D'ACCEPTATION DES NOUVEAUX CLIENTS AU 31 AOÛT 2008. LES AUDITIONS DE TÉMOIGNAGES À CARACTÈRE PROBANT SERONT ALORS TERMINÉES ET NOUS AVONS MÊME PRÉVU UNE PETITE « PÉRIODE DE GRÂCE » POUR CEUX QUI SOUHAITERAIENT ENCORE PROFITER DU PROGRAMME DE COUNSELING. COMME JE L'AI DIT AUPARAVANT, CE SERA LA DERNIÈRE PROLONGATION.

L'UN DES MEILLEURS CONSEILS QUE J'AI REÇUS VENAIT DES MEMBRES DU COMITÉ DE TRANSITION POUR LE PROGRAMME DE COUNSELING. ILS ONT RECOMMANDÉ D'ANNONCER À GRANDE ÉCHELLE LA DATE LIMITE, UN MOIS ENVIRON AVANT CETTE DATE ET JUSTE AVANT POUR QUE LES GENS NE SOIENT PAS PRIS DE COURT. NOUS LE FERONS ET NOUS DEMANDERONS AUSSI À NOTRE RÉSEAU DE MENTORS, DE SURVIVANTS, DE FOURNISSEURS DE SERVICES DE COUNSELING ET D'ORGANISMES COMMUNAUTAIRES DE DIFFUSER EUX AUSSI CETTE INFORMATION. AUX AVOCATS DES PARTIES, JE DEMANDERAI D'INFORMER LEURS CLIENTS QUI SERAIENT CONCERNÉS.

NOUS AVONS PRÉVU UN CERTAIN NOMBRE D'ÉVÉNEMENTS DANS LE CADRE DE LA PHASE 2, CE PRINTEMPS. JE VAIS EN PASSER QUELQUES-UNS EN REVUE. IL Y AURA NOTAMMENT DES SÉANCES DE FORMATION PROFESSIONNELLE, DES ATELIERS ET DES RÉUNIONS DE STYLE « ASSEMBLÉE PUBLIQUE ».

NOUS AVONS ÉTABLI UN PROGRAMME DE COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE À CORNWALL. QUATRE SÉANCES ONT DÉJÀ EU LIEU. ELLES ONT ABORDÉ DIVERS SUJETS, DONT LA VICTIMISATION SEXUELLE DES HOMMES, UNE NOUVELLE PERSPECTIVE SUR LA VIOLENCE MASCULINE, LA THÉORIE ET LA PRATIQUE DE GROUPE, AINSI QUE LE COUNSELING DE COUPLES SI L'UN DES CONJOINTS OU LES DEUX ONT SUBI DES MAUVAIS TRAITEMENTS PENDANT LEUR ENFANCE.

VOICI LA LISTE DES PROCHAINES SÉANCES DE FORMATION QUI SE DÉROULERONT, ICI, À CORNWALL :

- AUTO-GESTION DE LA SANTÉ POUR LES TRAVAILLEURS D'AIDE AUX PERSONNES TRAUMATISÉES, LES 21 ET 22 FÉVRIER 2008;
- TRAUMATISME ET RÉSILIENCE, DU 31 MARS AU 3 AVRIL 2008;

- SUIVI ET GESTION DE LA DIVULGATION DE MAUVAIS TRAITEMENTS PASSÉS, LES 22 ET 23 MAI 2008.

NOUS PROPOSONS ÉGALEMENT AUX FOURNISSEURS DES SERVICES DE COUNSELING DES SÉANCES DE CONSULTATION AVEC UN SUPERVISEUR, AU COURS DES PROCHAINS MOIS. LE SUPERVISEUR EST UN PROFESSIONNEL SPÉCIALISÉ DANS UN DOMAINE DE PRATIQUE PERTINENT À OTTAWA.

LES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS SONT DÉJÀ AFFICHÉS SUR NOTRE SITE WEB, OU ILS LE SERONT PROCHAINEMENT. ILS PEUVENT AUSSI ÊTRE COMMUNIQUÉS AUX FOURNISSEURS DES SERVICES DE COUNSELING. NOUS AVONS REÇU UNE FORTE DEMANDE POUR CERTAINS PROGRAMMES DE FORMATION ET DES COMMENTAIRES TRÈS POSITIFS DES PARTICIPANTS, AU POINT OÙ NOUS AVONS DÛ DRESSER DES LISTES D'ATTENTE POUR PLUSIEURS COURS DE FORMATION. NOUS AVONS DONC DÉCIDÉ D'OFFRIR DE NOUVEAU CERTAINS DES PROGRAMMES À L'AUTOMNE 2008. JE SUIS RAVI QUE LES PROFESSIONNELS DE CORNWALL ET DES LOCALITÉS AVOISINANTES AIENT LE DÉsir DE RENCONTRER D'AUTRES PROFESSIONNELS POUR PERFECTIONNER LEURS COMPÉTENCES DANS LE SECTEUR IMPORTANT DES SOINS AUX PERSONNES TRAUMATISÉES.

LE PROGRAMME DE MENTORAT LANCÉ À CORNWALL A ÉTÉ COURONNÉ DE SUCCÈS. LA FORMATION EST MAINTENANT TERMINÉE. DANS LE CADRE DE CE PROGRAMME, DES BÉNÉVOLES ÉTAIENT ASSIGNÉS À DES ADULTES QUI AVAIENT SUBI DES ABUS SEXUELS PENDANT LEUR ENFANCE ET AVAIENT BESOIN D'UN AMI, DANS UN ENVIRONNEMENT AMICAL ET RASSURANT. PLUSIEURS DES PERSONNES QUI ONT ÉTÉ FORMÉES AU TRAVAIL DU MENTOR TRAVAILLENT MAINTENANT AVEC DES GENS QUI VOULAIENT UN MENTOR. CERTAINS MENTORS DEVRONT AUSSI ASSISTER À DES ÉVÉNEMENTS PROCHAINS DE L'ENQUÊTE POUR SOUTENIR LES SURVIVANTS DE DIFFÉRENTES FAÇONS.

NOUS AVONS ÉGALEMENT PRÉVU UNE SÉRIE D'ATELIERS AU COURS DESQUELS NOUS DÉBATTRONS DE QUESTIONS STRATÉGIQUES PERTINENTES ET TENTERONS D'ÉLABORER UNE BONNE DÉMARCHE POUR L'AVENIR. NOTRE PREMIER ATELIER A EU LIEU AU MOIS DE JANVIER. IL PORTAIT SUR LES RÉPERCUSSIONS JURIDIQUES ET ÉTHIQUES DES EXCUSES. LES DISCUSSIONS ANIMÉES M'ONT BEAUCOUP PLU ET JE REMERCIE LES PRÉSENTATEURS, MME LESLIE MACLEOD ET M. RUSSELL GETZ. LE DOCUMENT DE RECHERCHE DE MME MACLEOD ET UN RÉSUMÉ DE L'ATELIER SONT CONSULTABLES EN LIGNE SUR NOTRE SITE WEB. VOUS Y TROUVEREZ AUSSI DES PASSAGES D'UNE EXPOSITION



INTÉRESSANTE SUR LES EXCUSES ET DE LA LOI UNIFORME SUR LA PRÉSENTATION D'EXCUSES.

NOUS PRÉVOYONS AU MOINS DEUX AUTRES ATELIERS : UN SUR L'IDÉE D'UN OMBUDSMAN OU D'UN AUTRE MÉCANISME QUI AIDERAIT LES VICTIMES D'ABUS SEXUELS À OBTENIR LES SERVICES DONT ELLES ONT BESOIN. CET ATELIER AURA LIEU LE 5 MARS. IL EST OUVERT À TOUS. NOUS ALLONS AFFICHER LE DOCUMENT DE DISCUSSION QUI S'Y RAPPORTE, RÉDIGÉ PAR M. DAVID BENNETT, AVOCAT DU MEN'S PROJECT. L'AUTRE ATELIER EST DESTINÉ AUX PROFESSIONNELS. IL EXAMINE LA QUESTION DIFFICILE DES SERVICES AUX HOMMES ADULTES QUI COMMETTENT DES ABUS SEXUELS, MAIS QUI ONT EUX-MÊMES ÉTÉ VICTIMES D'ABUS SEXUELS PENDANT LEUR ENFANCE. CET ATELIER AURA LIEU LE 15 MAI 2008.

L'IDÉE D'ORGANISER DES ATELIERS POUR DÉBATTRE DE QUESTIONS STRATÉGIQUES A ÉTÉ BIEN REÇUE ET IL SE PEUT QUE NOUS EN PLANIFIONS D'AUTRES.

LE SOIR DU 15 AVRIL 2008, NOUS TIENDRONS NOTRE TROISIÈME « ASSEMBLÉE PUBLIQUE ». DIRIGÉE PAR MON COMITÉ CONSULTATIF, ELLE METTRA L'ACCENT SUR UNE QUESTION IMPORTANTE QUE PLUSIEURS PERSONNES ONT SOULEVÉE LORS DES

RÉUNIONS COMMUNAUTAIRES. DE NOMBREUX ADULTES SURVIVANTS NOUS ONT CONFIÉ QU'IL NE FALLAIT PAS RELÂCHER NOTRE VIGILANCE ET QUE NOUS DEVIONS TOUJOURS NOUS EFFORCER DE DÉCELER LES RISQUES PESANT SUR LES ENFANTS ET LES JEUNES, Y COMPRIS L'IMPACT DES NOUVELLES TECHNOLOGIES. EN CONSÉQUENCE, NOUS ALLONS CONSACRER UNE SOIRÉE À LA CYBERPRÉDATION DIRIGÉE CONTRE DES ENFANTS ET L'ÉCHANGE DE PHOTOS D'ENFANTS ABUSÉS. NOUS ENTENDRONS AUSSI CE QUE FONT LES ORGANISMES D'APPLICATION DE LA LOI, DANS LE MONDE, AU CANADA ET EN ONTARIO, POUR LUTTER CONTRE CE PROBLÈME. POUR CHANGER UN PEU, NOUS PARLERONS AUSSI DES MÉTHODES QUE CES ORGANISMES SUIVENT POUR IDENTIFIER ET SAUVER DES ENFANTS ET DES ADOLESCENTS VIOLENTÉS ET APPRÉHENDER LEURS AGRESSEURS.

J'ARRIVE AU BOUT DE CE BILAN. NOUS AVONS DU TRAVAIL QUI NOUS ATTEND, MAINTENANT QUE NOUS TERMINONS L'AUDITION DU PREMIER TÉMOIGNAGE D'INSTITUTIONS SUR LA RÉPONSE INSTITUTIONNELLE ET QUE NOUS PASSONS AU DEUXIÈME. IL Y EN AURA HUIT EN TOUT. LE TÉMOIGNAGE DU MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS S'ACHÈVERA CETTE SEMAINE, À L'EXCEPTION D'UN TÉMOIN QUI SE TROUVE À L'ÉTRANGER ET QUI SERA ENTENDU VERS LA FIN DU

MOIS. LE PROCHAIN TÉMOIN PRÉVU SERA LE SERVICE DE POLICE COMMUNAUTAIRE DE CORNWALL, CONFORMÉMENT AU CALENDRIER QUE NOUS AVONS ÉTABLI IL Y A PLUSIEURS MOIS.